

قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ١٠٢ لسنة ٢٠١٨

بالموافقة على التعديل الثانى لاتفاقية المساعدة بين حكومتى جمهورية مصر العربية

والولايات المتحدة الأمريكية بشأن التعليم الأساسى / مرحلة ثانية ،

والموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٦/٩/٢٠١٧

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على نص المادة (١٥١) من الدستور ؛

وبعد موافقة مجلس الوزراء ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

ووفق عل التعديل الثانى لاتفاقية المساعدة بين حكومتى جمهورية مصر العربية

والولايات المتحدة الأمريكية بشأن التعليم الأساسى / مرحلة ثانية ، والموقع فى القاهرة

بتاريخ ٢٦/٩/٢٠١٧ ، وذلك مع التحفظ بشرط التصديق .

صدر برئاسة الجمهورية فى ١١ جمادى الآخرة سنة ١٤٣٩هـ

(الموافق ٢٧ فبراير سنة ٢٠١٨ م) .

عبد الفتاح السيسى

وافق مجلس النواب على هذا القرار بجلسته المعقودة فى ٩ شوال سنة ١٤٣٩ هـ

(الموافق ٢٣ يونية سنة ٢٠١٨ م) .

اتفاقية منحة الوكالة الأمريكية
للتنمية الدولية رقم (٣٠١-٢٦٣)

التعديل الثاني

لاتفاقية المساعدة

بين

الولايات المتحدة الأمريكية

و

جمهورية مصر العربية

بشأن

التعليم الأساسي - مرحلة ثانية

بتاريخ / /

التعديل الثانى المؤرخ لاتفاقية المساعدة الموقعة فى ٣٠ سبتمبر ٢٠١٤ بين جمهورية مصر العربية (ج.م.ع أو "المتلقى") والولايات المتحدة الأمريكية المثلة فى الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ("الوكالة") بشأن التعليم الأساسى - مرحلة ثانية ، (المعدلة ، "اتفاقية مساعدة") .

بند ١ - التعديل - تعديل اتفاقية المساعدة كما يلى :

(أ) تُعدل المادة (٣) بند ١-٣ (أ) بحذف عبارة "ستة وستون مليوناً ومائة وعشرة آلاف وثمانمائة وتسعون دولاراً أمريكياً (٨٩٠, ١١٠, ٦٦ دولار أمريكى) "المنحة" ويحل محلها عبارة "تسعة وسبعون مليوناً ومائة وعشرة آلاف وثمانمائة وتسعون دولاراً أمريكياً (٨٩٠, ١١٠, ٧٩ دولار أمريكى)" .

(ب) تُعدل المادة (٣) بند ١-٣ (ب) بحذف عبارة "ستة وستون مليوناً ومائة وعشرة آلاف وثمانمائة وتسعون دولاراً أمريكياً (٨٩٠, ١١٠, ٦٦ دولار أمريكى) "المنحة" ويحل محلها عبارة "تسعة وسبعون مليوناً ومائة وعشرة آلاف وثمانمائة وتسعون دولاراً أمريكياً (٨٩٠, ١١٠, ٧٩ دولار أمريكى)" .

(ج) تعديل المادة (٤) بحذف عبارة "٣٠ سبتمبر ٢٠١٩" ويحل محلها عبارة "٣٠ سبتمبر ٢٠٢٢" .

(د) تعديل بالحذف جميع الإشارات لـ "وزارة التعاون الدولى" الموجودة بالاتفاقية ، ويحل محلها "وزارة الاستثمار والتعاون الدولى" المتضمن فى المادة (٧) ، بند (١-٧) .

(هـ) تعديل بالحذف جميع الإشارات لـ "وزارة التعاون الدولى" الموجودة بالاتفاقية ، ويحل محلها "وزارة الاستثمار والتعاون الدولى" المتضمن فى المادة (٥) ، بند (١-٥) والمادة (٧) ، بند (٢-٧) .

(و) تعديل بالحذف جميع الإشارات لـ "وزارة التربية والتعليم" الموجودة بالاتفاقية ، ويحل محلها "وزارة التربية والتعليم والتعليم الفنى" المتضمن فى المادة (٦) ، بند (٢-٦) ، و(٣-٦) .

(ل) يعدل بالحذف عنوان المراسلات إلى ج.م.ع والمنصوص عليه في المادة (٧)،

بند (٧-١) بالاتفاقية ويحل محله العنوان التالي :

"وزارة الاستثمار والتعاون الدولي .

الإدارة المركزية للتعاون مع الولايات المتحدة الأمريكية .

٨ شارع عدلى .

القاهرة ، مصر" .

(ى) يحذف بالكامل مرفق رقم (١) من اتفاقية المساعدة ويحل محله الملحق المعدل

رقم (١) المرفق .

بند ٢ - لغة التعديل :

حرر هذا التعديل الثانى باللغتين العربية والإنجليزية ، وفى حالة وجود اختلاف فى

التفسير بين النصين يعتد بالنص المحرر باللغة الانجليزية .

بند ٣ - الاتفاقية بالكامل :

بخلاف ما تم تعديله أو تغييره بموجب هذا التعديل تظل الاتفاقية نافذة ومحتفظة

بكامل قوتها وآثارها القانونية وفقاً لما تنص عليه من أحكام .

بند ٤ - السريان :

يدخل هذا التعديل الثانى حيز النفاذ من تاريخ توقيع الطرفين عليه .

بند ٥ - التصديق :

تتخذ جمهورية مصر العربية جميع الخطوات الضرورية لاستكمال الإجراءات القانونية

اللازمة للتصديق على التعديل الثانى وتخطر الوكالة بإتمام التصديق .

وإشهاداً على ما تقدم فإن كلا من حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة الأمريكية كل من خلال ممثليه المفوضين قد وقعتا على هذا التعديل الثاني وتم تسليمه في القاهرة ، بتاريخ / / ٢٠١٧

الولايات المتحدة الأمريكية

جمهورية مصر العربية

التوقيع : (إمضاء)

التوقيع : (إمضاء)

الاسم / شيرى ف. كارلين

الاسم / سحر أحمد نصر

الوظيفة : مديرة الوكالة الأمريكية

الوظيفة : وزيرة الاستثمار

للتنمية الدولية / مصر

والتعاون الدولي

الجهة المنفذة

من أجل علم الجهة المنفذة بهذا التعديل فقد وقع ممثلها عليه باسمه .

وزارة التربية والتعليم والتعليم الفني

التوقيع : (إمضاء)

الاسم / د. طارق جلال شوقي أحمد شوقي

الوظيفة : وزير التربية والتعليم والتعليم الفني

الوصف التفصيلى

اتفاقية مساعدة التعليم الأساسى - المرحلة الثانية

رقم (٢٦٣ - ٠٣٠١)

أولاً - مقدمة :

يصف هذا الملحق رقم (١) الأنشطة التى يتعين تنفيذها والنتائج التى سيتم تحقيقها باستخدام الأموال المخصصة فى إطار هذه الاتفاقية لتحسين المهارات الرئيسية للطلاب والكبار فى التعليم الأساسى . العديد من الأنشطة الممولة بموجب هذه الاتفاقية بدأت فى إطار اتفاقية التعليم الأساسى السابقة رقم (٢٦٣-٢٨٦) ، لا يفسر أى أمر مما يرد بهذا الملحق رقم (١) على أنه تعديل لأية تعريفات أو أحكام للاتفاقية .

ثانياً - خلفية :

على مدار العقدين الماضيين ، حققت مصر تقدماً فى قطاع التعليم الأساسى . كان هناك الكثير من التقدم فى الالتحاق بالمدارس الابتدائية، يقترب من الالتحاق الكامل. لقد حقق نظام التعليم المساواة بين الجنسين من البنين والبنات الملتحقين بالمدارس ، يقترب من التساوى على جميع المستويات . تمثل الفتيات نسبة (٤٨٪) من إجمالى عدد الطلاب على مستوى التعليم ما قبل الجامعى . إلا أن جودة التعليم وتحصيل الطالب لا تزال أقل من المتوسط . إن الجودة غير الملائمة للتعليم العام والتوجه نحو حفظ المعلومات لاجتياز الامتحانات ، يودى إلى مشاكل اجتماعية أكبر مثل عدم المساواة الاقتصادية .

إن الانتباه لتحسين جودة وصلة التعليم العام فى مصر يعد استراتيجياً وضرورياً جداً ، خاصة فى المرحلة الابتدائية ، وضِعاً فى الاعتبار أن التعليم ذو الجودة فى المراحل المبكرة يعد أفضل مؤشر للنجاح الأكاديمى فى المراحل اللاحقة . فى عام ٢٠٠٩ ، قامت الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بتمويل تقييم القراءة فى المراحل الأولى ، والذى أوضح أن معظم

الطلاب المصريين فى المراحل الابتدائية لا يستطيعون القراءة بطلاقة والفهم فى الوقت المناسب ، وأن المعلمين لا يقومون بتدريس القراءة كمادة متخصصة . أظهر الاختبار القومى الموحد فى اللغة العربية ، والعلوم والرياضيات الذى إدارته وزارة التربية والتعليم والتعليم الفنى فى عام ٢٠١٠ ، أن متوسط تحصيل الطالب فى مدارس العينة أقل من (٥٠٪) ، وهو الأمر الذى يعكس المستوى المنخفض لتحصيل الطالب فى الصفين الرابع والثامن من الطلاب الذين خضعوا للاختبار فى المواد الثلاث عبر المستويات المعرفية ونطاق مجال المادة . بالإضافة إلى ذلك ، تستمر أوجه القصور فى النظام التعليمى ، كما هو موضع فى المعدلات القومية المرتفعة للتسرب والرسوب والاختلافات الواسعة بين محافظات مصر . إن المعدلات المرتفعة للرسوب مصحوبة بمعدلات إتمام وانتقال منخفضة تثير أيضاً المخاوف بشأن جودة التعليم والتصورات العامة لأولياء الأمور والطلاب عن قيمة التعليم العام فى مصر .

الزيادة فى عدد الطلاب فى سن القبول للدراسة ، الناتجة عن النمو السكانى ، قد يؤثر سلباً على الالتحاق بالتعليم وجودته فى السنوات المقبلة . وبالرغم من هذه التحديات ، هناك الكثير من التطورات الواعدة ، على سبيل المثال ، فإن مصر فى طليعة الحوار الدولى بشأن كيفية معالجة قضية الأعداد الكبيرة من الأطفال والشباب الذين لم يتمكنوا من تعلم القراءة بطلاقة وفهم ، وإجراء العمليات الحسابية الأساسية . اعترافاً بأن هذه المهارات الأساسية تحول دون تقدم الطلاب ، اتخذت وزارة التربية والتعليم والتعليم الفنى المصرية أعمالاً على مدار السنوات القليلة الماضية بمصاحبة المساعدة الفنية من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ، حيث تتضمن الإنجازات : (١) رفع مستوى برنامج القراءة سريع على مستوى الجمهورية فى خلال عام ، (٢) اعتماد مدرسين رئيسيين فى القراءة من قبل الأكاديمية المهنية للمعلمين التابعة لوزارة التربية والتعليم والتعليم الفنى ، (٣) اعتماد تدريب المعلمين الجدد من قبل الأكاديمية المهنية للمعلمين ، (٤) إنشاء وحدة

جديدة للقراءة فى المراحل المبكرة فى وزارة التربية والتعليم والتعليم الفنى ، (٥) تحسين كفاءة إتاحة نظام التعليم من خلال اللامركزية ، (٦) إنشاء وحدة لدعم اللامركزية فى وزارة التربية والتعليم والتعليم الفنى وكافة المحافظات لمتابعة وبناء القدرات فى المستويات الأقل من نظام التعليم ، (٧) تطوير برنامج قراءة إصلاحى للصفوف من الرابع إلى السادس الابتدائى ، و(٨) إنشاء مدارس ثانوية للعلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات .

خلال فترة الخمس سنوات القادمة ، سوف تستمر وزارة التربية والتعليم والتعليم الفنى والوكالة الأمريكية للتنمية الدولية فى مصر ، فى الإضافة على هذه النجاحات فى مجال التعليم الابتدائى والثانوى ، والتوسع فى محو أمية الكبار ، سيدعم الشريكان برنامجاً موسعاً يتضمن برنامجاً لتحسين نتائج التعلم فى القراءة ، والرياضيات ، واللغة الإنجليزية فى المدارس الابتدائية الحكومية ، خاصة فى السنوات التعليمية الأولى . كما سيدعم الشريكان تطوير ونقل واستدامة تعليم العلوم ، التكنولوجيا ، الهندسة ، الرياضيات بجودة عالية من خلال برامج لإعداد وتطوير المعلم على المستوى الجامعى وبعد الجامعى .

لتعليم المدرسين وتجهيز برامج للمرحلة الجامعية وما بعدها ، والتأسيس للأدوار والعمليات مع وزارة التعليم للتوسع فى تعليم العلوم والرياضيات والتكنولوجيا والهندسة على جميع أنحاء الجمهورية . سيعمل الشركاء على دعم محو الأمية بين الأجيال للأمم وأبنائهم من الأطفال فى سن المدرسة .

كما سيتم تقديم دعم متصل لتدريب المدرسين الجدد وتقوية مجالس إدارة المدارس ، كما سيتم تقديم دعم لمعالجة أنشطة مشاكل أنشطة القراءة العلاجية .

ثالثاً - التمويل :

الخطة المالية : تم تضمين الخطة المالية للبرنامج فى الجداول المرفقة بهذه الاتفاقية

(الملحق ١ ، المرفقات ١-١ و ٢-١) .

يجوز إدخال تعديلات على الخطة المالية من قبل ممثلى الطرفين دون إجراء تعديل رسمى للاتفاقية ، إذا لم تؤد هذه التعديلات إلى : (١) تجاوز مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية المبلغ المنصوص عليه فى البند ٣-١ من الاتفاقية ، أو (٢) أن تقل مساهمة المتلقى عن المبلغ المنصوص عليه فى البند ٣-٢ من الاتفاقية .

رابعاً - النتائج المطلوب تحقيقها والمؤشرات :

النتائج المطلوب تحقيقها :

تحسين المهارات الرئيسية لطلاب التعليم الأساسى .
تحسين مهارات القراءة ، والرياضيات ، واللغة الإنجليزية لطلاب المراحل التعليمية من (١) إلى (٣) .

تحسين القراءة والكتابة ومهارات الاستيعاب لطلاب المرحلة الابتدائية .
تحسين برامج إعداد وتعليم معلم العلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات .
قدرة خريجى المدارس الثانوية (الطلاب) على حل مسائل العلوم والرياضيات الصعبة والمرتبطة بالحياة الواقعية .

تحسين المهارات الرقمية والقراءة للكبار .

المؤشرات :

سيتم قياس النتائج المذكورة أعلاه باستخدام المؤشرات التالية :

نسبة المتعلمين الذين يثبتون طلاقة فى القراءة وفهم مستوى الصف الدراسى فى نهاية المرحلة الابتدائية (أو الصف السادس أيهما أقرب) بمساعدة الحكومة الأمريكية .
نسبة المتعلمين الذين يثبتون طلاقة فى القراءة وفهم مستوى الصف الدراسى فى نهاية (الصف الثانى) بمساعدة الحكومة الأمريكية .

عدد المتعلمين المتلقين لتدخلات القراءة فى المرحلة المبكرة فى المستوى الابتدائى .
نسبة الموارد الموجهة من الحكومة المصرية لتدريب المعلمين على مستوى المنطقة بناءً على الصيغة التمويلية لدعم مهارات التعلم الأساسية فى المرحلة المبكرة .

عدد القوانين ، والسياسات ، والقواعد أو المبادئ الإرشادية التى تم تطويرها أو تعديلها لتحسين نظام إتاحة القراءة ، والرياضيات ، واللغة الإنجليزية فى المرحلة الابتدائية .
نسبة الطلاب الذين حققوا الحد الأدنى لاجتياز امتحان التخرج فى العلوم والتكنولوجيا والهندسة والرياضيات .

نسبة المعلمين الذين حققوا معايير تحسن محددة يتم قياسها عن طريق البروتوكول الموحد فى مصر لمراقبة الفصول الدراسية .

برامج العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات المتخصصة ، المعدة بكليات التربية فى الجامعات والقادرة على تدريب معلمى العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات .

عدد المعلمين الذين أتموا برنامج محو الأمية .

عدد المعلمين/ المساعدين الذين أكملوا تدريب أثناء الخدمة بنجاح أو تلقوا تدريباً مكثفاً أو توجيهياً .

عدد المعلمين الذين أكملوا تدريب ما قبل الخدمة بنجاح أو تلقوا تدريباً مكثفاً أو توجيهياً .

عدد الإداريين والمسؤولين الذين تلقوا تدريباً ناجحاً بدعم الحكومة الأمريكية .

عدد المعلمين المسجلين بالمدارس (الثانوية) للعلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات .

خامساً - الأنشطة / اختيار النشاط:

سيتم تنفيذ برنامج التعليم الأساسى - المرحلة الثانية من خلال الشراكة مع وزارة التربية والتعليم والتعليم الفنى ، وسيتكون من أربعة نماذج من الأنشطة الرئيسية :
(أ) مشروع مدارس العلوم، والتكنولوجيا، والهندسة، والرياضيات، (ب) تعليم المعلمين وتعزيز مدارس العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات، (ج) نشاط القرية المتعلمة ، (د) نشاط التعلم فى مرحلة الطفولة المبكرة والقراءة العلاجية .

(أ) مشروع مدارس العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات :

لإصلاح تعليم الرياضيات والعلوم ، قدمت وزارة التربية والتعليم والتعليم الفني نموذج المدارس الثانوية للعلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات ، للطلاب الموهوبين لتشجيع تطور العلوم والتكنولوجيا وريادة الأعمال .

بدأ مشروع مدارس العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات في أغسطس ٢٠١٢ ،

حيث دعم إنشاء مدارس للعلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات بالتعاون مع وزارة التربية والتعليم والتعليم الفني . الأهداف الرئيسية هي :

١ - زيادة اهتمام ومشاركة وإنجاز الطلاب في العلوم والرياضيات ، وإعدادهم بشكل أفضل للوظائف في القرن الـ ٢١

٢ - تقديم نماذج فعالة لتعليم العلوم والرياضيات ، وإعداد المعلمين ، ودعم النظم التي يمكن تكرارها .

٣ - إقامة تعاون فعال وروابط بين المدارس المنشأة حديثاً للعلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات ، ومعاهد البحث والصناعة . و ،

٤ - تحسين جودة تعليم الرياضيات والعلوم بشكل عام .

حتى تاريخه ، يعمل البرنامج على إعداد أطر المناهج الدراسية للعلوم والرياضيات ، ومعايير التقييم التي سوف ترشد عملية تطوير المناهج الدراسية والتقييم . سيتم تنفيذ هذه الأنشطة من خلال الشراكة مع وزارة التربية والتعليم والتعليم الفني لوضع المناهج الدراسية لمدارس العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات ، وتصميم نظام التقييم . من خلال التعاون المشترك بين الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ووزارة التربية والتعليم والتعليم الفني ، تم إنشاء إحدى عشرة مدرسة بالمحافظات التالية : القاهرة ، الجيزة ، الإسكندرية ، أسيوط ، الدقهلية ، كفر الشيخ ، الإسماعيلية ، المنوفية ، الغربية ، البحر الأحمر ، الأقصر . تلك المدارس تم تقبلها بحماس من قبل المحافظين والجامعات بتلك المحافظات .

(ب) تعليم المعلمين وتعزيز مدارس العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات :

هذا النشاط سيدعم مزيداً من التطوير لنظام مدارس العلوم، التكنولوجيا، الهندسة،

الرياضيات على مستوى مصر . حيث يهدف إلى تحقيق الأهداف التالية :

١ - تطوير ، وتقديم ، واستدامة جودة عالية لإعداد وتعليم معلمى العلوم والتكنولوجيا والهندسة ، الرياضيات على المستوى الجامعى وفوق الجامعى .

٢ - إضفاء الدور المؤسسى للقواعد والإجراءات لضمان استمرارية جودة مدارس العلوم والتكنولوجيا والهندسة ، الرياضيات ودعم وزارة التربية والتعليم والتعليم الفنى نشرها على جميع أنحاء الجمهورية .

سيتم تقديم دعم قصير وطويل المدى لوزارة التربية والتعليم والتعليم الفنى كجهة حكومية لضمان تلقى المعلمين والإداريين والطلبة الدعم اللازم لتحقيق الهدف المنشود للتعليم الثانوى بالعلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات بشكل مستدام . هذا النشاط سيدعم أيضاً تطوير كادر من المعلمين الذين يمتلكون مجموعة من المهارات والمعرفة التربوية الواسعة بالعلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات لدوام المفاهيم والاستراتيجيات الخاصة بالعلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات ، والارتقاء بمستوى المناهج ونظم التقييم بالعلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات ، تعزيز التطوير المحترف لمعلمى العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات أثناء الخدمة ، تطوير الشراكات مع الجامعات، المجتمع المدنى والقطاع الخاص، الإدارة المدرسية المستدامة، تنفيذ المناهج الدراسية والتقييم ، هذا النشاط سوف ينفذ بالتنسيق مع وزارة التعليم العالى والبحث العلمى .

(ج) نشاط القرية المتعلمة :

على الرغم من تحقيق وصول الجميع للتعليم الابتدائي ، تظل الأمية فيما بين الكبار وتسرب الصغار من المدارس قائم ، خاصة في المحافظات الريفية حيث معدلات الفقر مرتفعة والفرص التوظيفية قليلة ، هناك أدلة قوية متوافرة عن أهمية دور تعليم الأمهات وأثره على تحسن الحالة التعليمية لأطفالهم بالمدارس ، والترابط بين الزيادة في معدلات أمية الإناث وتحسن الصحة والأجور والمشاركة في الأنشطة المجتمعية . إن الحكومة المصرية ملتزمة بالقضاء على أمية الكبار : ومع ذلك ، هناك حاجة إلى نظم تنسيقية أفضل من شأنها تحسين تبادل المعرفة وجمعها واستخدامها بشكل متسق في صنع القرار بشأن الأعمال المتعلقة بمحو أمية الكبار . نشاط القرية المتعلمة سوف ينتج نموذجاً قائماً على الأدلة للقضاء على الأمية ، ويمكن بعد ذلك تكراره في أي منطقة في مصر تكافح فيها النساء والأطفال من أجل تعلم القراءة . هذا النشاط سيركز على ضمان أن الأطفال في سن المدرسة والنساء خاصة الأمهات التي تمتلك المهارات اللازمة للقراءة والكتابة على استكمال تعليمهم . ويتضمن ثلاث مكونات :

١ - رفع جودة التعليم للكبار .

٢ - تعزيز إدارة المنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني لتنفيذ ومتابعة برامج محو أمية الكبار .

٣ - تحسين جودة التعليم في سن التعليم الابتدائي بالمناطق الريفية بالمدارس الأهلية، وزيادة قدرة الأمهات الريفيات في المساهمة في تعليم أطفالهم بالمرحلة الابتدائية من خلال تزويدهم بمهارات القراءة والكتابة الأساسية .

الأنشطة سيتم تنفيذها بما يقرب من حوالي ٢٠٠٠ قرية موزعة فيما بين محافظة بمنطقة الدلتا (البحيرة) ومحافظة بمنطقة صعيد مصر (سوهاج) لقياس أثر التدخل على المحافظتين (من بين الذين يعانون من معدلات أمية وفقرة عالية بذات المناطق) بمواقع جغرافية مختلفة بمصر . واحتمالية التوسع بمحافظات أخرى بصعيد مصر ، أسيوط ، مخطط لها للعام الثالث للنشاط .

(د) التعلم في مرحلة الطفولة المبكرة والقراءة العلاجية :

سيساعد هذا النشاط ٥, ٥ مليون طالب في المراحل الأولى لإتقان المهارات الأساسية ، وتحسين مهارات القراءة والكتابة والفهم للغة العربية لحوالى ٢ مليون طالب بالمرحلة الابتدائية والإعدادية . سيوفر النشاط الدعم اللازم لزيادة إتاحة المهارات بمراحل التعليم المبكرة على مستوى المدرسة من خلال التنمية المنهجية وبناء القدرات .

هذا النشاط مخطط له أن يحسن المواد التعليمية للغة العربية والرياضيات ، المصادر التعليمية، المناهج الدراسية والتعليمية، وكذلك تحسين تعليم اللغة الإنجليزية بالمراحل المبكرة. سيقوم هذا النشاط أيضاً بتحسين القراءة والكتابة والفهم للغة العربية للطلبة فى المدارس الابتدائية والإعدادية والذين لا يستطيعون القراءة بتلك المراحل . من خلال تعزيز المهارات التأسيسية والأساسية للطلاب وتحسين نظم نقل التعليم . وسيضفى الطابع المؤسسى على التطوير المهنى للمعلمين ، ونظم شهادات للمعلمين والمشرفين بالمراحل المبكرة . وسيؤدى ذلك إلى إضفاء الطابع اللامركزى على التخطيط والتعلم فى مرحلة التعليم المبكر ، وتنفيذ وإرساء نظم فعالة للمتابعة والتقييم والنتائج لتطبيق التعلم فى الصفوف المبكرة .

سيدير صندوق دعم التعليم بفعالية تنفيذ هذا النشاط بالتعاون مع الأكاديمية المهنية للمعلمين . من المتوقع تنفيذ هذا النشاط لمدة ٤ سنوات ، حيث ستقوم وزارة التربية والتعليم والتعليم الفنى تدريجياً بزيادة مساهمتها فى تنفيذ مكوناته بحيث يمكن استدامته بتمويل من وزارة التربية والتعليم والتعليم الفنى بنهاية فترة تنفيذ النشاط .

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية/ مصر سوف تستكمل جهود وزارة التربية والتعليم والتعليم الفنى بتقديم المساعدة الفنية خلال فترة من ١٢ حتى ١٨ شهراً لدعم وزارة التربية والتعليم والتعليم الفنى ، ولا سيما فى المرحلة الأولى من تنفيذ هذا النشاط .

بينما ستقوم وزارة التربية والتعليم والتعليم الفنى بتنمية وتنفيذ هذا النشاط ، المساعدة الفنية ستقوم بإتاحة المشورة والدعم الفنى . عند الحاجة ، فى أوجه مثل المعلمين ومشرفى التطوير المهنى والاعتمادات ، تطوير المواد ، التقييم ، التخطيط اللامركزى وتنفيذ التداخلات المختارة ، المتابعة والتقييم ، توثيق الإنجازات وفقاً للمتفق عليه .

المواقع الجغرافية	الجهة المناظرة من الحكومة المصرية	الأنشطة التفصيلية	الأهداف / المؤثرات	مدة التنفيذ	المشروع / البرنامج
القاهرة، الجيزة الإسكندرية، أسيوط، الدقهلية، كفر الشيخ، الإسماعيلية، المنوفية، الغربية، البحر الأحمر، والأقصر.	وزارة التربية والتعليم والتعليم الفني	دعم إنشاء ٥ مدارس العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات بالتعاون مع وزارة التربية والتعليم والتعليم الفني . إعداد أطر المناهج الدراسية للعلوم والرياضيات ، ومعايير التقييم .	الأهداف الرئيسية هي : زيادة اهتمام ومشاركة وإجاز الطلاب في العلوم والرياضيات ، وإعدادهم بشكل أفضل للوظائف في القرن ال ٢١ تقديم نماذج فعالة لتعليم العلوم والرياضيات ، وإعداد المعلمين ، ودعم النظم التي يمكن تكرارها . إقامة تعاون فعال وروابط بين المدارس المنشأة حديثاً للعلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات ، ومعاهد البحث والصناعة . تحسين جودة تعليم الرياضيات والعلوم بشكل عام . المؤثرات : نسبة الطلاب الذين حققوا الحد الأدنى للدرجات الناجح باحتحانات التخرج للعلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات . نسبة المعلمين الذين حققوا معايير تحسن ملحوظة والتي تقاس بالبروتوكول الموحد في مصر لرقابة الفصول الدراسية .	٢٠١٧- ٢٠١٢	مشروع مدارس العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات

جميع أنحاء الجمهورية	وزارة التربية والتعليم والتعليم الفني	<p>سيتم تقديم دعم قصير وطويل المدى لوزارة التربية والتعليم والتعليم الفني كجهة حكومية لضمان تلقى المعلمين والإداريين والطلبة الدعم اللازم لتحقيق الهدف المنشود للتعليم الثانوي بالعلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات بشكل مستدام .</p> <p>دعم تطوير كادر من المعلمين الذين يتكون مجموعة من المهارات والمعرفة التربوية الراسخة بالعلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات للادام المفاهيم والاستراتيجيات الخاصة بالعلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات .</p>	<p>الأهداف الرئيسية هي :</p> <p>إعداد واتاحة ، جودة عالية مستدامة لتعليم معلمين العلوم والتكنولوجيا والهندسة ، والرياضيات وبرامج إعداد على المستوى الجامعي وما فوق الجامعي .</p> <p>إضفاء الدور المؤسسي للقواعد والإجراءات لضمان استمرارية جودة مدارس العلوم والتكنولوجيا والهندسة ، الرياضيات ودعم وزارة التربية والتعليم والتعليم الفني لنشرها على جميع أنحاء الجمهورية .</p> <p>المؤثرات :</p> <p>عدد المعلمين المقيدون بالمدارس الثانوية للعلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات .</p> <p>نسبة المعلمين الذين حققوا معايير تحسين ملحوظة والتي تقاس بالبروتوكول الموحد في مصر لرقابة الفصول الدراسية .</p> <p>عدد المعلمين ، والمساعدين الذين أكملوا بنجاح التدريب أثناء الخدمة أو حصلوا على تدريب مكثف أو توجيهي .</p> <p>عدد الإداريين والمسؤولين الذين تلقوا تدريباً ناجحاً بدعم الحكومة الأمريكية .</p>	٢٠١٧-٢٠٢٢	<p>مشروع مُمسلي العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات</p>
----------------------	---------------------------------------	--	--	-----------	---

		<p>الارتقاء بمستوى المناهج ونظم التعليم بالعلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات ، تعزيز التطوير المحترف لمعلمي العلوم، والتكنولوجيا، والهندسة ، والرياضيات أثناء الخدمة ، تطوير الشراكات مع الجامعات ، المجتمع المدني والقطاع الخاص ، الإدارة المدرسية المستدامة ، تنفيذ المناهج الدراسية والتقييم .</p>	<p>برامج العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات المتخصصة ، المطورة بكليات التربية في الجامعات والقادة على تدريب معلمي العلوم ، والتكنولوجيا ، والهندسة ، والرياضيات .</p>	
سوهاج ، أسوط ، البحيرة	وزارة التربية والتعليم والتعليم الفني	<p>رفع جودة التعليم للكبار ، تعزيز إدارة المنظمات غير الحكومية والمجتمع المدني لتنفيذ ومتابعة برامج محو أمية الكبار . تحسين جودة التعليم في سن التعليم الابتدائي بالمناطق الريفية بالمدارس الأهلية . زيادة قدرة الأهماء الريفيات على المساهمة في تعليم أطفالهم بالرحلة الابتدائية .</p>	<p>الهدف من هذا النشاط هو زيادة محو أمية الكبار بالمرحلة . المؤشر : عدد المعلمين الذين أكملوا برنامج محو الأمية . الهدف من هذا النشاط هو دعم القراءة ، الكتابة ، التفهم ، الرياضيات ، اللغة الإنجليزية بالمرحل المبكرة ، كما سيدعم أنشطة القراءة العلاجية بالصفوف ٤-٩ ، من خلال تعزيز المهارات الأساسية للطلاب وتحسين نظام نقل التعليم .</p>	٢٠١٧-٢٠٢١
				القرية المتعلمة

<p>جميع أنحاء الجمهورية</p>	<p>وزارة التربية والتعليم والتعليم الفني</p>	<p>تحسين تقديم المواد التعليمية للغة العربية والرياضيات ، المصادر التعليمية ، المناهج التعليمية بالمرحلة المبكرة . تحسين تعليم اللغة الإنجليزية بالمرحلة المبكرة . إضفاء الطابع المؤسسي على التطوير المهني للمعلمين ، ونظم الشهادات للمعلمين والمترقبين بالمرحلة المبكرة . تحسين القراءة والكتابة والفهم للغة العربية بالمدارس الابتدائية والإعدادية والذين لا يستطيعون القراءة بتلك المراحل . إضفاء الطابع اللامركزي على التخطيط والتنفيذ في مرحلة التعليم المبكر . توفير الدعم اللازم لزيادة التقدم لمرحل التعليم المبكرة على مستوى المدرسة من خلال التنمية المهنية وبناء القدرات . إرساء نظم فعالة للمتابعة والتقييم والتأثير من أجل تطبيق التعلم في الصفوف المبكرة .</p>	<p>المؤشرات : نسبة المتعلمين الذين يشيخون طلاقة في القراءة والفهم في الصف الدراسي في نهاية المرحلة الابتدائية (أو الصف السادس أيهما أقرب) بمساعدة الحكومة الأمريكية . نسبة المتعلمين الذين يشيخون طلاقة في القراءة والفهم مستوى الصف الدراسي في نهاية الصف الثاني (بمساعدة الحكومة الأمريكية . عدد المتعلمين المتلقين لتدخلات القراءة في المرحلة المبكرة في المستوى الابتدائي . نسبة الموارد الموجهة من الحكومة المصرية لتدريب المعلمين على مستوى المنطقة بناءً على الصيغة التمولية لدعم مهارات التعلم الأساسية في المراحل المبكرة . عدد القرائين ، والسياسات ، والقواعد أو المبادئ الإرشادية التي تم إعدادها أو تعديلها لتحسين النظام المقدم للقراءة والرياضيات ، واللغة الإنجليزية في المرحلة الابتدائية .</p>	<p>٢٠١٧-٢٠٢١</p>	<p>التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة والقراءة العلاجية</p>
-----------------------------	--	--	--	------------------	---

تعريفات :

المشروع/ البرنامج : يشير إلى النشاط العام أو مجموعة من التدخلات المنفذة على مدى زمني محدد بهدف تحقيق نتيجة تنمية متميزة (أي غرض المشروع) من خلال حل المشكلة المرتبطة به .

فترة التنفيذ : تشير إلى تاريخ بداية واكتمال اتفاقية المساعدة بوجه عام أو أي تاريخ آخر قد ينطبق على مشروع أو برنامج معين .

الأهداف/ المؤشرات : كما هو محدد في إطار هذه الاتفاقية .

الأنشطة التفصيلية : توفّر أنشطة توضيحية تتعلق بتنفيذ مشروع محتمل أو برنامج .

الجهة المناظرة من الحكومة المصرية : هي جهة الحكومة المصرية (أو الجهات) المناظرة للمشروع أو برنامج معين .

الموقع الجغرافي : هي المنطقة المادية المتوقع تنفيذ التدخلات بها .

سابعاً - أدوار ومسئوليات الأطراف :

ستقوم وزارة الاستثمار والتعاون الدولي والوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بإدارة هذه الاتفاقية سويًا ، وتحديدًا توقيع وتعديل الاتفاقية ، وستقوم وزارة التربية والتعليم والتعليم الفني بالعمل كجهة منفذة (أو الجهة الرئيسية بجمهورية مصر العربية المسئولة عن التنفيذ) . يمكن تنفيذ الأنشطة الممولة في إطار هذه الاتفاقية بواسطة الحكومة المصرية ومجموعة مكونة من المؤسسات المصرية والأمريكية ، والمنظمات المحلية والدولية التي تعمل في إطار المنح واتفاقيات التعاون والعقود الداعمة للهدف .

(أ) المنوح - الحكومة المصرية :

بصفتها المقدمة للخدمات العامة في مصر ، ستقوم الحكومة المصرية بعمل السياسات والمخطوط الاسترشادية للبرنامج ، والتي يقدم شركاء التنمية المساعدة من خلالها . وستكون وزارة التربية والتعليم والتعليم الفني مسئولة ، نيابة عن الحكومة المصرية ، عن تنفيذ الأنشطة بصفة عامة . كما ستكون وزارة التربية والتعليم والتعليم الفني مسئولة عن التأكد من وضع العاملين المناسبين والبنية الأساسية في المكان الصحيح لدعم الأنشطة التعليمية التي سيتم القيام بها بالإضافة إلى ذلك ، مسئولة عن التعاون مع الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية لمراجعة أولويات وتوجهات البرنامج ، والمشاركة في عمليات التخطيط والتنفيذ .

(ب) الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية :

الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية - بصفتها الجهة الممولة لهذه الاتفاقية - مسئولة عن إبرام العقود والمنح لتنفيذ الأنشطة اللازمة لتحقيق الأهداف ، مع الأخذ في الاعتبار الوقت الكافي للتخطيط المتقدم وتحقيق أقصى قدر من فاعلية البرمجة . ستدخل الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية في تلك المنح ، والاتفاقات التعاونية والعقود ، أو التغييرات الجوهرية للنطاق الخاص بالعطاءات^(١) بعد التشاور مع الجهة أو الوزارة المناظرة ذات الصلة .

(١) لن يتم اعتبار الأتى تغييرات جوهرية لأغراض هذا البند : التغييرات البسيطة للنطاق أو فترة الأداء أو الميزانية مثل مد تاريخ الانتهاء من العطاء ستة شهور . بما فيها جدول المعلومات المشار إليه بالمرفق (٢) .

بعد إبرام هذه العقود والمنح والاتفاقات التعاونية في إطار الفقرة أعلاه ، متضمنة التشاور كما هو مناسب ، ستقوم الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية بإخطار الحكومة المصرية بالعطاءات الجديدة في إطار اتفاقية المساعدة ، أو بالتغييرات الجوهرية لنطاق العمل الخاص بالعطاء القائم في إطار اتفاقية المساعدة ، باستخدام الشكل الموضح في الجدول بالمرفق (٢) . هذه العملية ستكون للأغراض المعلوماتية فقط وسيتم إتاحتها على أساس دورى ربع سنوى . عندما يتم إتاحة المرفق رقم (٢) في إطار الفقرة أعلاه وينود الاتفاقية ، سوف يفصل اسم المنفذ الرئيسى ، والأنشطة والبرامج والمنطقة الجغرافية المتوقعة ، إذ تواجدت ، لكل برنامج . هذه الأنشطة سوف تعكس التعاون الذى تم التوصل إليه فى الملحق رقم (١) بشأن أولويات القطاع بصفة عامة .

ثامنا - المتابعة والتقييم :

لضمان أن حكومة جمهورية مصر العربية وحكومة الولايات المتحدة لديهما البيانات والتحليلات اللازمة للمتابعة الفعالة للبرنامج ، وإجراء تعديلات حسب الحاجة ، سيتم تطوير خطة تقييم ومتابعة قوية لبرنامج التعليم الأساسى - المرحلة الثانية . سيتم إجراء تقييم فى منتصف المدة ونهايتها لتقييم المتوقع لأثر البرنامج وتحديد قضايا التنفيذ . من المخطط تنفيذ تقييمات ودراسات محددة فى إطار هذه الاتفاقية ، لتشمل :

- (١) وضع خطوط الأساس لبرامج جديدة ، (٢) إجراء تقييم فى منتصف المدة للبرامج ،
- (٣) إجراء تقييم فى نهاية المدة للبرامج التعليمية ، (٤) إجراء تقييمات للقراءة والرياضيات فى المراحل المبكرة فى كافة أنحاء البلاد ، (٥) إجراء دراسات تحليلية ، و
- (٦) تنظيم ورش عمل للنشر على مستوى الدولة لمشاركة نتائج التقييم فى منتصف وآخر المدة ، والدراسات التحليلية .

سيتم استخدام المؤشرات الموضحة أعلاه في متابعة وقياس التقدم في تحقيق أهداف هذه الاتفاقية . سوف يقدم الشركاء المنفذين ، والمقاولين ، وممثلي الحكومة المصرية / وزارة التربية والتعليم والتعليم الفني المكلفين بتقديم تقارير نصف سنوية دورية للنتائج . ستشمل جميع الأنشطة الممولة بموجب هذه الاتفاقية متطلبات تقديم التقارير لمساعدة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية في مصر ، والحكومة المصرية / وزارة التربية والتعليم والتعليم الفني في متابعة إنجازات الأداء لجميع الأهداف والنتائج . ستعمل الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية في مصر في شراكة مع الحكومة المصرية لتحديد خدمات المتابعة والتقييم اللازمة لقياس وتقييم وفهم أثر برنامج التعليم ، وإتاحة الإجراءات التصحيحية في الوقت المناسب .

تحسين التعليم الأساسي - المرحلة الثانية
 خطة المالية التوضيحية
 مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية
 (بالدولار الأمريكي)

إجمالي مخطط مساهمة الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية	إجمالي المخصصات حتى تاريخه	المخصصات الحالية	المخصصات السابقة	اسم المكون الكود
٧٣,٠١٠,٨٩٠	٧٣,٠١٠,٨٩٠	١١,٠٠٠,٠٠٠	٦٢,٠١٠,٨٩٠	٢-٣ التعليم
٧٣,٠١٠,٨٩٠	٧٣,٠١٠,٨٩٠	١١,٠٠٠,٠٠٠	٦٢,٠١٠,٨٩٠	١-٢-٣ التعليم الأساسي
٦,١٠٠,٠٠٠	٦,١٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	٤,١٠٠,٠٠٠	٦ دعم البرنامج
٤,١٠٠,٠٠٠	٤,١٠٠,٠٠٠	١,٣٠٠,٠٠٠	٢,٨٠٠,٠٠٠	١-٦ تصميم البرامج والتعلم
٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	٧٠٠,٠٠٠	١,٣٠٠,٠٠٠	٢-٦ الإدارة والإشراف
٧٩,١١٠,٨٩٠	٧٩,١١٠,٨٩٠	١٣,٠٠٠,٠٠٠	٦٦,١١٠,٨٩٠	الإجمالي

(مرفق ١-١)

تحسين التعليم الأساسي - المرحلة الثانية
الخطة المالية التوضيحية
مساهمة الحكومة المصرية
(بالجنيه المصري)

إجمالي مساهمة الحكومة المصرية (بالجنيه المصري)	مساهمة الحكومة المصرية من ح/ FT-800 (*)	اسم المكون
٧٠٠٠٠٠٠	٧٠٠٠٠٠٠	٢-٣ التعليم
٧٠٠٠٠٠٠	٧٠٠٠٠٠٠	١-٢-٣ التعليم الأساسي
٧٠٠٠٠٠٠	٧٠٠٠٠٠٠	إجمالي مساهمة الحكومة المصرية

(*) المساهمة المقدمة من ح.م.ع من ح FT-800 : تمثل مدفوعات حصة المثارل الأمريكى من التأمينات الإجتماعية وتذاكر الطيران .

(مرفق ٢) : نموذج جدول المعلومات :
 جدول معلومات العطاءات في إطار اتفاقية المساعدة بانتظام (يتوقع بشكل ربع سنوى على الأكثر أو كما يمكن الاتفاق عليه بين الطرفين كتابة) لأغراض معلوماتية فقط ، يعكس العطاءات الجديدة أو تعديل جوهرى^(١) لنطاق العطاء القائم .

اسم المنفذ الرئيسى	الفترة التقديرية للتنفيذ	الميزانية التقديرية	الأنشطة	المواقع الجغرافية	الجهة المناظرة من الحكومة المصرية

التعريفات :

اسم المنفذ الرئيسى : هو اسم الشريك المنفذ الذى يوقع على العطاء مع الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية .
 الفترة التقديرية للتنفيذ : هي فترة من الوقت المناحة للعطاء لاستكمال شروط العطاء .
 الميزانية التقديرية : هو المبلغ المخصص لتنفيذ العطاء .
 الأنشطة : هي التداخلات التى تنفذ كجزء من تنفيذ العطاء من قبل شريك الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية المنفذ من أجل تحقيق الأهداف المحددة فى إطار اتفاقية المساعدة .

الموقع الجغرافى : هي المنطقة المادية المتوقع تنفيذ التداخلات بها .
 الجهة المناظرة من الحكومة المصرية : هي جهة الحكومة المصرية (أو الجهات) المناظرة لمشروع أو برنامج محدد .

(١) لن يتم اعتبار الآتى تغييرات جوهرية لأغراض هذا الجدول: التغييرات البسيطة للنطاق، أو فترة الأداء أو الميزانية مثل مد تاريخ الانتهاء من العطاء - ستة شهور.

قرار وزير الخارجية

رقم ١٩ لسنة ٢٠١٨

وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار السيد رئيس الجمهورية رقم (١٠٢) الصادر بتاريخ ٢٧/٢/٢٠١٨ بشأن الموافقة على التعديل الثانى لاتفاقية المساعدة بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بشأن التعليم الأساسى / مرحلة ثانية ، والموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٦/٩/٢٠١٧ ؛

وعلى موافقة مجلس النواب بتاريخ ٢٣/٦/٢٠١٨ ؛

وعلى تصديق السيد رئيس الجمهورية بتاريخ ٢٦/٦/٢٠١٨ ؛

قرر:

(مادة وحيدة)

ينشر فى الجريدة الرسمية التعديل الثانى لاتفاقية المساعدة بين حكومتى جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية بشأن التعليم الأساسى / مرحلة ثانية ، والموقع فى القاهرة بتاريخ ٢٦/٩/٢٠١٧

ويعمل بهذا التعديل اعتباراً من ٢٦/٩/٢٠١٧

صدر بتاريخ ١٦/٧/٢٠١٨

وزير الخارجية

سامح شكرى